

## „EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Address:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

We declare that following identified product:

Name of the product:	<b>Adaptor (Plug-in surge protector)</b>
Modell No.:	<b>NVT 1/WH</b>

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
<b>2014/35/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

<b>EN 61643-11:2002 +A11:2007</b>
-----------------------------------

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

<b>DIN VDE 0620-1:2010</b>	<b>IEC 60884-1:2002+A1:2006</b>
<b>SS 428 08 34:2004</b>	<b>IEC 60884-2-5:1995</b>

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): **SH10050144-001, SH10050144-002, 10SHN1741-03, 1215672, SH08081200-003**

Name and Adress of the issuing institution: **INTERTEK Deutschland GmbH, Germany**  
**INTERTEK Semko AB, Shanghai**

The identification number of involved organization:

Date of issue: **19. 06. 2012.**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): **21**

Győr, 09.09.2021.

Name and title: **Ujvári Márta**  
Executive Director

  
SOMOGYI ELEKTRONIC KFT.  
9027 Győr, Gesztenyfa u. 3.  
(Ipri Park)  
Adószám: 10229095-2-08  
18.

**PREVOD:**  
**„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Adresa:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: <b>Strujna utičnica sa prenaponskom zaštitom</b> Šifra proizvoda: <b>NVT 1/WH</b>
---

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
<b>2014/35/EU</b>	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)

Referentni broj primenjenih standarda:

**EN 61643-11:2002 +A11:2007**

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

**DIN VDE 0620-1:2010                    IEC 60884-1:2002+A1:2006**  
**SS 428 08 34:2004                    IEC 60884-2-5:1995**

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **SH10050144-001, SH10050144-002, 10SHN1741-03, 1215672, SH08081200-003**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **INTERTEK Deutschland GmbH, Germany**  
**INTERTEK Semko AB, Shanghai**

Datum izdavanja: **19. 06. 2012.**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 09.09.2021.

Ujvári Márta  
Direktor



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш  
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: **P1121061800**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY** No.

**Podnosilac zahteva:** ELEMENTA D.O.O.  
*Applicant:* 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

**Proizvod:** ADAPTER -UTIKAČ SA PRIKLJUČNICOM  
*Product:*

**Oznaka tipa/modela:** NVT 1/WH  
*Type:*

**Robna marka:** SOMOGYI ELEKTRONIC  
*Trademark:*

**Proizvodjač:** Ningbo Hongyi Electronics Technology Co., Ltd.  
*Manufacturer:* KINA

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

**Izveštaj/sertifikat:** 131200102SHA-V2 od 21.5.2014  
*Test report/Certificate:*

**Izdat od:** Intertek Testing Services Shanghai, China  
*Issued by:*

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 25/2016).  
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electrical Equipment designed for Use within Certain Voltage Limits' (Official Gazette RS, 25/2016).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.  
*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** **Važi do:**  
*Place and date:* *Valid until:*  
Niš, 14.09.2021. 13.09.2026.



3. Generalni direktor  
  
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, 550-068  
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

## „EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Address:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

We declare that following identified product:

Name of the product:	<b>Adaptor (Plug-in surge protector)</b>
Modell No.:	<b>NVT 1/WH</b>

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
<b>2006/95/EC</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

<b>EN 61643-11:2002 +A11:2007</b>
-----------------------------------

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

<b>DIN VDE 0620-1:2010</b>	<b>IEC 60884-1:2002+A1:2006</b>
<b>SS 428 08 34:2004</b>	<b>IEC 60884-2-5:1995</b>

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): **SH10050144-001, SH10050144-002, 10SHN1741-03, 1215672, SH08081200-003**

Name and Address of the issuing institution: **INTERTEK Deutschland GmbH, Germany**  
**INTERTEK Semko AB, Shanghai**

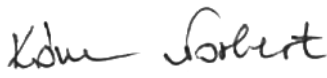
The identification number of involved organization:

Date of issue: **19. 06. 2012.**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): **16**

Győr, 02. 09. 2016.

  
.....  
signature  
Name and title: **Kócz Norbert**  
**Technical Auditor**

**Somogyi Elektronik Kft.**  
**9027 Győr, Gesztenyefa u.**  
**(Ipari Park)**  
**Adószám.: 10229095-2-08**  
**1.**

**PREVOD:**  
**„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Adresa:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: <b>Strujna utičnica sa prenaponskom zaštitom</b> Šifra proizvoda: <b>NVT 1/WH</b>
---

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
<b>2006/95/EC</b>	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)

Referentni broj primenjenih standarda:

**EN 61643-11:2002 +A11:2007**

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

**DIN VDE 0620-1:2010                    IEC 60884-1:2002+A1:2006**  
**SS 428 08 34:2004                    IEC 60884-2-5:1995**

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **SH10050144-001,**

**SH10050144-002, 10SHN1741-03, 1215672, SH08081200-003**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **INTERTEK Deutschland GmbH, Germany**

**INTERTEK Semko AB, Shanghai**

Datum izdavanja: **19. 06. 2012.**

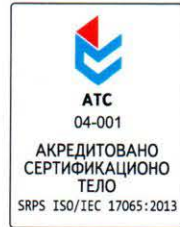
Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 02.09.2016.

.....  
potpis  
Ime i zvanje:    Kócz Norbert  
                    Technical Auditor



АКЦИОНАРСКО ДРУШТВО ЗА  
ИСПИТИВАЊЕ КВАЛИТЕТА "КВАЛИТЕТ", Ниш  
Булевар Светог цара Константина 82-86  
JOINT-STOCK COMPANY FOR  
QUALITY TESTING "KVALITET", Niš  
Boulevard Svetog cara Konstantina 82-86  
www.kvalitet.co.rs



**СЕРТИФИКАТ**      **Бр.**  
**CERTIFICATE**      **No.**      1116000800

Производ      **УТИКАЧ СА ВИШЕСТРУКОМ ПРИКЛЈУЧНИКОМ**  
*Product*

Тип/Модел      **NVT 1/WH**  
*Type/Model*

Подносилац захтева      **ELEMENTA D.O.O.**  
/Испоручилац      **24000 SUBOTICA**  
*Applicant/Supplier*      **JOVANA MIKIĆA 56**

Произвођач      **Ningbo Hongyi Electronics Technology Co., Ltd.**  
*Manufacturer*      **KINA**

Робна марка      **SOMOGYI ELEKTRONIC**  
*Trademark*

Извештај о испитивању      **Бр.**      **111606380**  
*Test Report*      **No.**

Рок важења сертификата      **2021.09.13.**  
*Certificate validity*

Овим се потврђује да карактеристике производа одговарају захтевима следећих прописа или стандарда

*It is certified hereby that the product characteristics are in conformity to the requirements of the following regulations of standards*

- Правилник за сертификацију производа 300ПР04
- SRPS IEC 60884-1:2012; IEC 60884-2-5/1995

Место и датум  
*Place and date*

Ниш, 2016.09.14



Потпис овлашћеног лица  
*Signature of authorized person*

Владимир Вукашиновић, дипл. инж.

**PREVOD:**  
**„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik: **Somogyi Elektronik Kft.**  
Adresa: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: **Strujna utičnica sa prenaponskom zaštitom**  
Šifra proizvoda: **NVT 1/WH**

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:

Opis direktive:

**2006/95/EC**

Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)

Referentni broj primenjenih standarda:

EN 61643-11:2002 +A11:2007

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

DIN VDE 0620-1:2010      IEC 60884-1:2002+A1:2006  
SS 428 08 34:2004      IEC 60884-2-5:1995

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): SH10050144-001,  
SH10050144-002, 10SHN1741-03, 1215672, SH08081200-003

Naziv i adresa ispitne laboratorije: INTERTEK Deutschland GmbH, Germany  
INTERTEK Semko AB, Shanghai

Datum izdavanja: 19. 06. 2012.

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 08.08.2012.

.....  
potpis  
Ime i zvanje: Kócz Norbert  
Technical Auditor





Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY**

Broj: P1113047900  
No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.  
Applicant: 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: ADAPTER  
Product:

Oznaka tipa/modela: NVT 1/WH  
Type:

Robna marka:  
Trademark:

Proizvodjač: Somogyi Electronic Kft.  
Manufacturer: MAĐARSKA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Ispitni izveštaj: SH08081200-003 od 12.12.2008.  
Test report:

Izdat od: Intertek Testing Services Shanghai  
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru odredjenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 13/2010).  
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Regulation on electronic equipment intended to be used within specified limits of voltage' (Official Gazette RS, 13/2010).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.  
*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Regulation, shall be forwarded to "Kvalitet".*

Mesto i datum izdavanja: Važi do:  
Place and date: Valid until:  
Niš, 05.09.2013. 05.09.2016.



39 Generalni direktor

*39 Vladimír Vukašinović*  
Vladimír Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.